

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 112 (1986)
Heft: 44

Rubrik: Rätsel

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

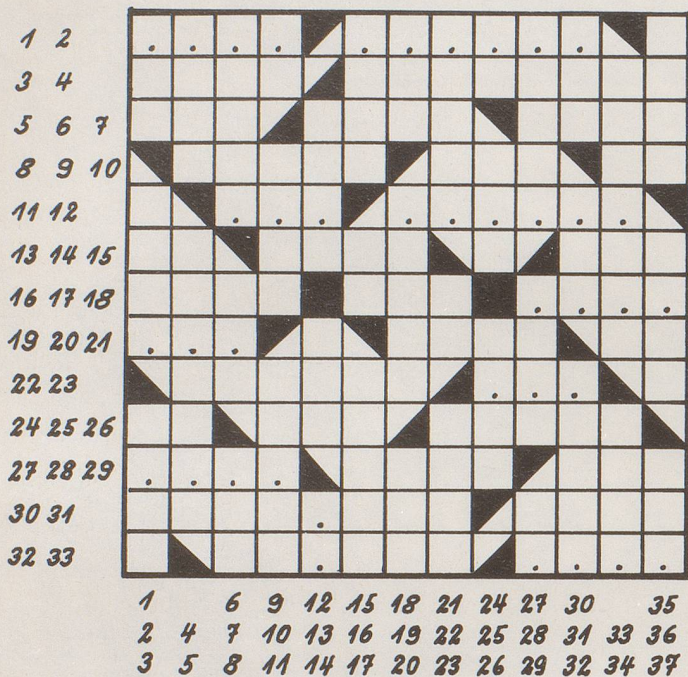
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Fraglich



hsch

Waagrecht: 1 ???; 2 ?????; 3 Meister Petz; 4 er gestaltet sein Leben im Glauben an das Gute und Schöne; 5 nützlicher Hinweis; 6 Handgriff, geschicktes Zupacken; 7 Nebenfluss der Ruhr oder «kopfloser» Welp; 8 seitlich ausgedehnt; 9 Bankansturm; 10 chemisches Zeichen für: Argon; 11 ???; 12 ?????; 13 es (englisch); 14 teurer Theaterplatz; 15 ... de Janeiro; 16 Achtungserweis; 17 Stelle, Platz; 18 ???; 19 ???; 20 zart, zierlich, dünn; 21 chemisches Zeichen für: Nickel; 22 mit grosser Geschwindigkeit; 23 ???; 24 kurz für: Elektrizitätswerk; 25 ich (lateinisch); 26 nicht immer wertvolles Papier; 27 ???; 28 Werk von Ibsen; 29 Dorf im Sernftal; 30 chemische Grundstoffe; 31 Schmiede-Einrichtung; 32 Käsestoff der Milch; 33 ???.

Senkrecht: 1 Klostervorsteher; 2 unterster Teil des Schiffsraumes; 3 Küstenfahrzeug; 4 Backform des Brotes; 5 Ortschaft im Baselbiet südlich von Basel; 6 Aussatz; 7 Mädchen-Kurzname; 8 Mündungsarm des Rheins; 9 Sie und ..; 10 früheres Schneidermass; 11 Vorname der Lagerlöf; 12 ebenso, ebenfalls; 13 Zeiteinheit; 14 ??; 15 Gaststättenbesitzer oder -leiter; 16 Brettspiel der Japaner; 17 sie hat den Schleier genommen; 18 feierliches Gedicht; 19 Schiffsbau-Unternehmen; 20 Sprachgruppe der Sioux-Indianer; 21 berufliche Grundausbildung; 22 chemisches Zeichen für: Tellur; 23 Flächenmass (Mz.); 24 .. Chaux-de-Fonds; 25 hat einen Stier im Wappen; 26 Herrscherkaste im alten Peru; 27 Misere, Not; 28 französischer Name von Ins, BE; 29 Kopie von 14 senkrecht; 30 in seinen Fluten schwimmen Pferde; 31 deutscher Tenor (1877–1958); 32 Hünengestalt; 33 Staat im Südwesten Europas; 34 Gotthelfs seltsame Magd; 35 Holzmass; 36 idyllischer kleiner Ort am Luganersee; 37 rätromanischer Männername oder englische Männer.

Auflösung des Kreuzworträtsels Nr. 43

Wer nichts für andere tut, tut nichts für sich selbst. (Goethe)

Waagrecht: 1 Keller, 2 Bouse, 3 Amiet, 4 Satin, 5 fini, 6 tut, 7 NATO, 8 Flanke, 9 nichts, 10 ee, 11 Elektra, 12 Ei, 13 INA, 14 Inn, 15 Kl, 16 Ewald, 17 (K)lee, 18 Log, 19 IPF, 20 EP, 21 bergauf, 22 LO, 23 lagern, 24 amuser, 25 fuer, 26 sich, 27 etwa, 28 Elisa, 29 Thais, 30 rasten, 31 selbst.

Senkrecht: 1 Kaffee, 2 Helfer, 3 Emile, 4 Paula, 5 Lina, 6 III, 7 Geis, 8 Leinen, 9 Oberst, 10 ET, 11 Klaeger, 12 ae, 13 Tee, 14 RNS, 15 au, 16 Klang, 17 lo, 18 TNT, 19 Aach, 20 os, 21 Iridium, 22 Te, 23 Cancan, 24 Pfuehl, 25 Utah, 26 Nef, 27 Stab, 28 Sitte, 29 Lewis, 30 Enosis, 31 Morast.

Gesucht wird ...

Schon als Kind kam sie mit wenig Schlaf aus. Während ihrer Regierungszeit genühten ihr fünf Stunden. Ob wohl (auch) darin das Geheimnis liegt, dass sie sich von Jahrfünft zu Jahrfünft an der Macht halten konnte, was keinem Mann vor ihr gelungen war? Als man sie an das geflügelte Wort erinnerte, ein Regierungschef müsse ein guter Metzger (butcher) sein, antwortete die Krämerstochter: «Ich bin kein guter Metzger, aber ich habe gelernt, das Bratenstück (the joint) für das Familienessen gerecht zu schneiden.» Allerdings verstand sie es vortrefflich, manchen Minister rigoros zu «butchern» (metzgen). Unbefriedigende Sitzungen mit dem Kabinett pflegte sie mit den Worten «Meine Herren, Ihre Autos warten» zu beenden. Als man sie bat, ein hartes Urteil zu überdenken, antwortete sie: «Menschen schätze ich gewöhnlich in zehn Sekunden ein und ändere selten meine Meinung.» Sie selber bedachte man mit Prädikaten wie «blessed Lady» (gebenedeite), mit «Attila, die Henne» oder mit «Headmistress» (Schulmeisterin). Ferien empfand die Frau mit den rastlosen Händen, die ihr Heim ohne Hausgehilfin führte, bedenklich, weil sie Leistungsabfall bedeuten. Diese Einstellung erwartete sie auch vom Volk. Sie wirkte auf die Massen, weil sie einen festen Regierungsstil vorführte und das Volk zu individueller Verantwortung anhielt und auch weil sie im Zeitalter des Fernsehens kein Mittel ausliess, das «richtige Image» optisch und akustisch zu projizieren. Sie hatte sich darum zwei Stimmen zugelegt: eine langsame, gedämpfte, weich modulierte für die Öffentlichkeit und eine schrille, knallige, wie sie das Parlament seit eh und je brauchte. Um dieses Ziel zu erreichen, nahm sie sogar Gesangsunterricht.

Wer war «Attila, die Henne»?

(Antwort auf Seite 36)

Preisrätsel der Schweizer Buchwerbung und -information

Auflösung und Namen der ersten 13 Preisgewinner

Über die Lösung des Kreuzworträtsels ...

Waagrecht: 1 Grass, 2 Album, 3 Buecher, 4 Duerrenmatt, 5 er, 6 Basen, 7 RT, 8 Theo, 9 Note, 10 Leuk, 11 sind, 12 Eis, 13 scm., 14 PSA, 15 NL, 16 Achim, 17 En, 18 ae, 19 Thile, 20 NT, 21 Huellen, 22 Voellerei, 23 der, 24 mer, 25 Gnu, 26 erst, 27 Arno, 28 Weis, 29 heit, 30 ie, 31 Barth, 32 Aa, 33 Lyme, 34 Roll, 35 Stifter.

Senkrecht: 1 Gide, 2 Lenau, 3 de, 4 Ilg, 5 Urteile, 6 Verwey, 7 Abe, 8 Hus, 9 horse, 10 MS, 11 Surbek, 12 Atue, 13 Tibet, 14 Serao, 15 Schelm, 16 SA, 17 Cas, 18 Schiller, 19 Ruf, 20 Ahnen, 21 Miller, 22 ht., 23 Lemnos, 24 Meer, 25 Aehre, 26 Bra, 27 Tip, 28 Negri, 29 or, 30 Trenschen, 31 Inntal, 32 Matt, 33 Dante, 34 UO, 35 Alb.

... hatte man die Chance, zum gesuchten Slogan zu gelangen. Dieser lautet:

Bücher sind Hülsen der Weisheit.
(Mosche Ibn Esra)

Bei der Redaktion sind 1568 Postkarten eingetroffen. 201 davon enthielten eine falsche Lösung und konnten nicht in die Verlosung der 500 Buchpreise einbezogen werden. Alle Gewinner wurden persönlich benachrichtigt. Die ersten 13 Preise gingen an:

- | | |
|--|--|
| 1. Preis
Charlotte Tschirren, Unterentfelden | 8. Preis
Werner Diethelm, Flawil |
| 2. Preis
Arno Egloff, Wettingen | 9. Preis
Paul Hunziker, Neuhausen a. Rhf. |
| 3. Preis
Lorenz Moser, Einsiedeln | 10. Preis
Ernst Hangartner, Winterthur |
| 4. Preis
Peter Vogel, Zollikerberg | 11. Preis
Emmi Weiss, Nussbaumen |
| 5. Preis
Hermann Anliker, Davos Platz | 12. Preis
Fred Eggenberg, Biglen |
| 6. Preis
Margrit Weber, Zürich | 13. Preis
Elisabeth Frey-Haines, Löhningen |
| 7. Preis
Christoph Berger, Bern | |

Die Preise für dieses Rätsel wurden von folgenden Verlagen gestiftet:

Amboss-Verlag, Zürich; Editions Ariston Verlag, Genf; Artemis Verlag, Zürich; AT Verlag, Aarau, Stuttgart; Benziger Verlag, Zürich; Bircher-Benner, Erlenbach; Blaukreuz-Verlag, Bern; Buch Service, Basel; Büchler AG, Wabern; Cantina-Verlag, Goldau; Werner Classen Verlag, Zürich; Comenius Verlag, Hitzkirch; Daphins-Verlag, Zürich; Delphin Verlag, Zürich; Diogenes Verlag, Zürich; Eco-Verlags AG, Zürich; Edition Erpf bei Neptun, Kreuzlingen; Europa Verlag, Zürich; Fischer Druck AG, Münsingen; GS-Verlag, Basel; GS-Verlag, Erlenbach; Hallwag Verlag, Bern; Herder Verlag, Freiburg im Breisgau; Hans Huber Verlag, Bern; Verlag im Waldgut AG, Wald; Jordan Verlag, Thun; Verlag Krebser, Thun; Landestopographie, Wabern; Verlag Peter Meili, Schaffhausen; Christoph Merian Verlag, Basel; Nebelspalter Verlag, Rorschach; Neptun-Verlag, Kreuzlingen; Neue Zürcher Zeitung, Zürich; Nord-Süd Verlag, Mönchaltorf; Verlag Orell Füssli, Zürich; Orte-Verlag, Zürich; «Ostschweiz» Druck und Verlag AG, St. Gallen; Verlag Photographie, Schaffhausen; Reich-Verlag, Luzern; Rex-Verlag, Luzern; Ringier Buchverlag, Zürich; Rondo Verlag, Wald; Satyr-Verlag, Zürich; Verlag SOI, Bern; Speer-Verlag, Zürich; Stämpfli & Cie., Bern; Unionsverlag, Zürich; Walter-Verlag, Olten; Waser Verlag, Zürich.